

LinkOne + LinkTwo Benutzerhandbuch

LinkOne + LinkTwo von LOCIO: Benutzerhandbuch

Produktname: Smart Charging Cable LinkOne3.0
Produkttyp: Typ-2 Mode-3 Ladekabel mit Messbox (Stromzähler)
Produktnummer (Version 3.0): L1V36212M

Produktname: Smart Charging Cable Extension LinkTwo2.0
Produkttyp: Typ-2 Mode-3 Ladekabelverlängerung mit Messbox (Stromzähler)
Produktnummer (Version 2.0): L2V24212M

Copyright © 2026 by LOCIO GmbH

Wichtig! Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch und beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen! Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Tod, Schäden am Gerät und Schäden für die Umwelt führen.

Dieses Benutzerhandbuch bezieht sich auf die Produktgruppen LinkOne und LinkTwo. Die Produkte dürfen nicht ohne das Benutzerhandbuch betrieben werden.

Dies ist ein digitales Benutzerhandbuch. Weisen Sie daher bei Weitergabe des physischen Produkts die nachfolgenden Nutzer stets auf das Benutzerhandbuch hin.

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Die Weitergabe und Vervielfältigung des vollständigen, unveränderten Dokuments, z. B. an nachfolgende Nutzer des Produkts, ist gestattet. Jede auszugsweise Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung der LOCIO GmbH.

Inhaltsverzeichnis

Produktübersicht . . . 2

LinkOne . . . 4

I.1. Warnungen . . . 5
I.2. Verwendungszweck . . . 5
I.3. Informationen zur Sicherheit . . . 6
I.4. Legende der Symbole . . . 8
I.5. Bauteile . . . 8
I.6. Betriebsanleitung . . . 9
I.7. Hinweise zum Ladevorgang . . . 9
I.8. Konfiguration des LinkOne über die LOCIO-App . . . 10
I.9. Laden des Fahrzeugs . . . 11
I.10. Beenden des Ladevorgangs . . . 11
I.11. Synchronisieren und Aktualisieren des LinkOne mit der LOCIO-App . . . 12
I.12. Lagerung . . . 12
I.13. Reinigung und Wartung . . . 12
I.14. Fehlfunktionen / Fehlersuche . . . 13
I.15. Garantie . . . 14
I.16. Kundenbetreuung . . . 16
I.17. Allgemeine Informationen . . . 16
I.18. Lieferant/Hersteller . . . 16
I.19. Abfallentsorgung und Recycling . . . 17
I.20. EU-Konformitätserklärung . . . 18
I.21. Spezifikationen . . . 19

LinkTwo . . . 20

II.1. Warnungen . . . 21
II.2. Verwendungszweck . . . 21
II.3. Informationen zur Sicherheit . . . 22
II.4. Legende der Symbole . . . 24
II.5. Bauteile . . . 24
II.6. Montagehinweise . . . 25
II.7. Betriebsanleitung . . . 28
II.8. Hinweise zum Ladevorgang . . . 28
II.9. Konfiguration des LinkTwo über die LOCIO-App . . . 29
II.10. Laden des Fahrzeugs . . . 29
II.11. Beenden des Ladevorgangs . . . 30
II.12. Synchronisieren und Aktualisieren des LinkTwo mit der LOCIO-App . . . 30
II.13. Lagerung . . . 31
II.14. Reinigung und Wartung . . . 31
II.15. Fehlfunktionen / Fehlersuche . . . 32
II.16. Garantie . . . 33
II.17. Kundenbetreuung . . . 35
II.18. Allgemeine Informationen . . . 35
II.19. Lieferant/Hersteller . . . 35
II.20. Abfallentsorgung und Recycling . . . 36
II.21. EU-Konformitätserklärung . . . 37
II.22. Spezifikationen . . . 38

Prüfanleitung gemäß DGUV Vorschrift 3 . . . 39

1. Anwendungsbereich . . . 39
2. Prüfintervall . . . 39
3. Durchzuführende Prüfungen . . . 39

Benutzerhandbuch

LinkOne

I.1. Warnungen

Die folgenden Warn- und Gefahrensymbole werden in diesem Benutzerhandbuch verwendet:

⚠ GEFAHR

Texte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen auf Gefahren hin, die für Sie die Gefahr schwerer oder sogar tödlicher Verletzungen bedeuten.

⚠ WARNUNG

Texte mit diesem Symbol weisen auf mögliche Gefahren hin, die ein Verletzungsrisiko darstellen.

⚠ VORSICHT

Dieses Symbol soll Sie auf mögliche Schadensrisiken aufmerksam machen, die Ihre erhöhte Vorsicht erfordern.

I.2. Verwendungszweck

Mit dem sicheren und benutzerfreundlichen LOCIO LinkOne können Nutzer von Elektro- oder Plug-in-Hybrid-Fahrzeugen ihre Fahrzeuge an fest installierten Ladestationen mit einer Elektrofahrzeug-Steckdose Typ 2 (ausgenommen Ladestationen mit angeschlossenem Ladekabel oder mobile Ladestationen) anschließen und aufladen und zusammen mit der LOCIO-App Informationen über jeden Ladevorgang registrieren.

— Verwenden Sie den LinkOne ausschließlich zum Laden der Batterien von Elektroautos und Plug-in-Hybrid-Fahrzeugen, die mit einem passenden Fahrzeug-Gerätestecker Typ 2 ausgestattet sind.

— Verwenden Sie den LinkOne nur direkt an eine feste Ladestation angeschlossen.

— Verwenden Sie den LinkOne nur so, wie es in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist. Die Verwendung von Adaptern und/oder Kabeln von Drittanbietern ist verboten und stellt eine unsachgemäße, nicht bestimmungsgemäße Verwendung dar.

— Jede andere Verwendung, einschließlich der Verwendung außerhalb der Spezifikationen gemäß Abschnitt I.21, entspricht nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung und kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

— Nicht bestimmungsgemäße Verwendungen sind außerdem:

  → Umgehen oder Ausschalten von Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.

  → Technische Änderungen am LinkOne vornehmen.

  → Betrieb des LinkOne bei Fehlfunktionen / technischen Defekten (unsicherer, nicht funktionsfähiger Zustand) des LinkOne, z. B. wenn Teile des LinkOne beschädigt sind.

  → Betrieb des LinkOne bei Störungen / technischen Defekten (unsicherer, nicht funktionsfähiger Zustand) an der Ladeeinrichtung oder dem zu ladenden Fahrzeug.

  → Bedienung des LinkOne durch nicht dazu befugte Personen.

— Der Hersteller und die Händler übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen und / oder nicht

bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Garantie für das Gerät.

I.3. Informationen zur Sicherheit

⚠ GEFAHR

Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Kurzschlüssen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verbrennungen oder anderen, tödlichen Verletzungen sowie zu Sachschäden führen.

— Überprüfen Sie den LinkOne vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte eine Beschädigung erkennbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Prüfen Sie zusätzlich, ob Feuchtigkeit oder Schmutz in den Elektrofahrzeug-Stecker oder die Fahrzeug-Kupplung geraten ist. Sollte eine Beschädigung oder Verschmutzung erkennbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.

— Sollte es während des Ladevorgangs zu einer Beschädigung des LinkOne kommen, trennen Sie die Ladestation, an die der LinkOne angeschlossen ist, sofort vom Netz, möglichst durch Ausschalten der Netzsicherung/des Leitungsschutzschalters. Berühren Sie keine stromführenden Teile.

— Laden Sie Ihr Fahrzeug nur an fachgerecht installierten, geprüften und unbeschädigten Ladestationen und an ordnungsgemäß funktionierenden Elektroinstallationen.

— Verwenden Sie auf keinen Fall Verlängerungskabel, Kabeltrommeln, Steckdosenleisten oder Adapter, z. B. Länderadapter oder Zeitschaltuhren.

— Laden Sie Akkus mit diesem Gerät niemals mit aufgewickelten Kabeln. Dies kann zu Überhitzung und zum Schmelzen der Kabelabschirmung führen.

— Betreiben Sie den LinkOne niemals in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, explosiven Dämpfen oder Gasen. Durch Schaltvorgänge im Gerät können winzige elektrische Funken entstehen, die Explosionen auslösen können.

— Berühren Sie niemals die Kontaktflächen des LinkOne. Stecken Sie keine Gegenstände in den Elektrofahrzeug-Stecker oder die Fahrzeug-Kupplung.

— Reinigen Sie den LinkOne nur, wenn er vollständig von der Stromversorgung und vom Fahrzeug getrennt ist. Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch und trocknen Sie anschließend alle Teile sorgfältig ab.

— Versuchen Sie nicht, den LinkOne selbst zu modifizieren oder zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.

— Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder dem LinkOne spielen.

— Schließen Sie das Gerät nicht an Ladestationen an, durch die Wasser in das Gerät eindringen könnte.

⚠ WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung der Ladestation führen.

— Tauchen Sie den LinkOne nicht in Wasser ein und setzen Sie ihn keinem Strahlwasser aus (z. B. aus Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen).

— Schützen Sie den gesamten LinkOne — Steckverbindungen und Gehäuse — vor Wasser, Regen, Schnee, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten. Die Schutzart IP44 gilt nur im gesteckten Zustand und schützt gegen Spritzwasser, nicht gegen dauerhafte Witterungseinwirkung.

— Setzen Sie den LinkOne nicht direkt Regen oder Schnee aus. Verwenden Sie ihn im Freien nur an witterungsgeschützten Orten, etwa in einer Garage oder unter einem Vordach.

— Legen Sie das Kabel so, dass der LinkOne nicht in Staunässe liegt.

— Setzen Sie Ihr Gerät nicht großen Mengen an Staub, sehr feuchten oder nassen Umgebungen oder aggressiven Flüssigkeiten aus.

— Trennen Sie den LinkOne bei aufziehendem Gewitter von der Ladestation. Begeben Sie sich dafür nicht während eines Gewitters ins Freie. Prüfen Sie das Gerät nach einem Gewitter auf Beschädigungen, bevor Sie es wieder verwenden.

— Trennen Sie niemals den Elektrofahrzeug-Stecker oder die Fahrzeug-Kupplung, während das Gerät unter Spannung steht (d. h. während des Ladens eines Fahrzeugs), da dies zu einer Verschmutzung der Steckerkontakte führen und die Ladeelektronik und die elektrischen Systeme in Ihrem Fahrzeug und im LinkOne beschädigen kann. Beenden Sie den Ladevorgang immer zuerst an den Bedienelementen im Fahrzeug oder an der Ladestation.

— Der LinkOne ist für den Einsatz in Privathaushalten und im halböffentlichen Bereich (z. B. auf Privatgaragen, Sammelgaragen, Mehrfachgaragen, Supermarktparkplätzen, Hotelparkplätzen, Firmenparkplätzen und ähnlichen Plätzen) vorgesehen.

— Während des unbeaufsichtigten Ladevorgangs sollten Unbefugte (z. B. Kinder, Minderjährige, Haustiere oder andere Tiere) keinen Zugang zur Ladestation, dem LinkOne oder dem Fahrzeug haben.

— Der LinkOne kann bei direkter Sonneneinstrahlung heiß werden. Sollte dies der Fall sein, können Sie das Gerät am Stecker oder am Kabel anfassen.

⚠ VORSICHT

Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann zu Sachschäden, Geldbußen oder sogar Strafen führen.

— Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass alle örtlichen Vorschriften für den Betrieb von Ladestationen und Ladekabeln eingehalten werden.

— Die elektrischen Anschlussdaten des LinkOne müssen mit den Daten der Ladestation übereinstimmen.

— Schützen Sie den Elektrofahrzeug-Stecker und die Fahrzeug-Kupplung vor Feuchtigkeit und Nässe. Halten Sie sie und den Fahrzeug-Gerätestecker immer trocken. Nicht eingesteckte Stecker sind nicht gegen Spritzwasser geschützt. Decken Sie die Fahrzeug-Kupplung immer mit der Schutzkappe ab, wenn sie nicht benutzt wird.

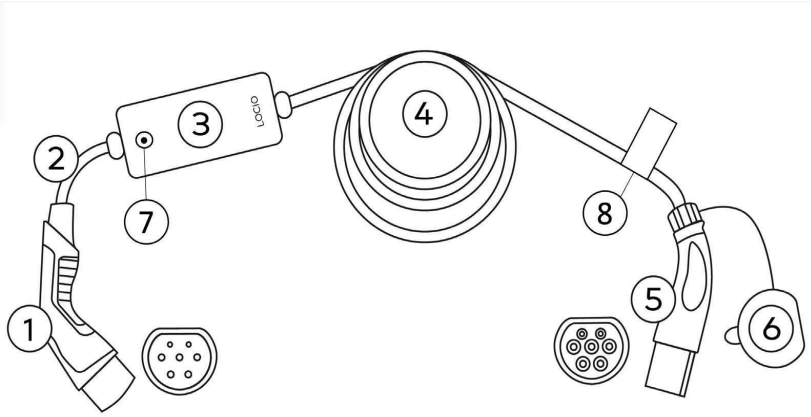
— Versuchen Sie nicht, nicht zueinander passende Fahrzeug-Kupplungen und Fahrzeug-Gerätestecker anzuschließen.

I.4. Legende der Symbole

in diesem Benutzerhandbuch und/oder auf dem Produkt

CE	Durch die Verwendung der CE-Kennzeichnung erklärt der Hersteller oder Händler, dass das Produkt allen geltenden europäischen Vorschriften entspricht (Konformitätserklärung der Europäischen Gemeinschaft).
⚠	Dieses Symbol weist auf eine allgemeine Gefahr oder ein Risiko hin.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt werden.
IP44	Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt im gesteckten Zustand die Anforderungen der Schutzart IP44 erfüllt. Das bedeutet, dass es gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 1,0 mm und größer sowie gegen Spritzwasser aus jeder Richtung geschützt ist.

I.5. Bauteile



1. Elektrofahrzeug-Stecker Typ 2 (Ladestationsseite)
2. Gerades Kabel 0,3 Meter
3. Messbox
4. Gerades Kabel 5,7 Meter
5. Fahrzeug-Kupplung Typ 2 (Fahrzeugseite)
6. Schutzkappe
7. Kapazitiver Sensor
8. Typenschild

Begriffe

Für die Steckverbindungen verwendet dieses Handbuch die folgenden Begriffe:

BEGRIFF	BEDEUTUNG
Elektrofahrzeug-Stecker	Stecker des LinkOne, der in die Ladestation gesteckt wird (Nr. 1)
Fahrzeug-Kupplung	Stecker des LinkOne, der in das Fahrzeug gesteckt wird (Nr. 5)
Elektrofahrzeug-Steckdose	Steckdose an der Ladestation (Wallbox)
Fahrzeug-Gerätestecker	Ladeanschluss am Fahrzeug

I.6. Betriebsanleitung

⚠ VORSICHT

- Schützen Sie Ihren LinkOne vor Schäden durch Überfahren, Fallenlassen, Abreißen, Verbiegen oder Zerquetschen. Schieben, Ziehen oder Bewegen Sie den LinkOne nicht über scharfe Kanten.
- Üben Sie keine mechanische Belastung auf den LinkOne aus.
- Um eine Überhitzung während des Ladevorgangs zu vermeiden, setzen Sie den LinkOne nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aus.
- Verlegen Sie das Kabel zwischen Ladestation und Fahrzeug so, dass das Kabel keine Stolpergefahr, Schlinge oder sonstige Gefahr für Sie oder andere Personen darstellt.

I.7. Hinweise zum Ladevorgang

⚠ GEFAHR

- Führen Sie die Ladevorgänge immer in der angegebenen Reihenfolge durch.
- Beachten Sie die Angaben des Fahrzeugherstellers zum Laden des Fahrzeugs.

— Beenden Sie den Ladevorgang immer, bevor Sie die Fahrzeug-Kupplung aus dem Fahrzeug oder den Elektrofahrzeug-Stecker aus der Ladestation ziehen.

— Der Elektrofahrzeug-Stecker und die Fahrzeug-Kupplung (Typ 2) haben Öffnungen an den Seiten, die es sowohl dem Auto als auch der Ladestation ermöglichen, sie automatisch zu verriegeln, um eine unerwünschte Unterbrechung des Ladevorgangs oder den Diebstahl des Kabels zu verhindern.

— Versuchen Sie niemals, den LinkOne von der Elektrofahrzeug-Steckdose der Ladestation oder vom Fahrzeug-Gerätestecker zu trennen, während der Ladevorgang läuft.

I.8. Konfiguration des LinkOne über die LOCIO-App

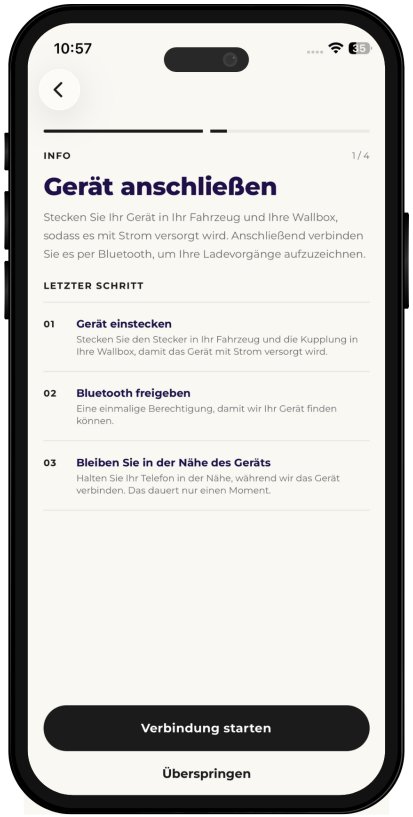


Abbildung: Kopplungsbildschirm der LOCIO-App

Der LinkOne verbindet sich mit der LOCIO-App über Bluetooth-Technologie. Um das Gerät zum ersten Mal einzurichten:

1. Laden Sie die LOCIO-App für iOS aus dem App Store oder für Android über den Google Play Store herunter.
2. Schließen Sie den LinkOne an die Ladestation und an Ihr Fahrzeug an und starten Sie einen Ladevorgang, wie in Abschnitt I.9 beschrieben. Die verbaute Batterie des LinkOne wird dabei über die Ladestation mit Strom versorgt.
3. Folgen Sie den Anweisungen der LOCIO-App, um den LinkOne mit der LOCIO-App zu verbinden, bis der Setup-Prozess abgeschlossen ist.



HINWEIS

Um eine erfolgreiche Einrichtung zu gewährleisten, sollten Sie sich mit Ihrem Telefon in der Nähe des Kabels aufhalten, während das Telefon über Bluetooth mit dem Kabel gekoppelt wird.

I.9. Laden des Fahrzeugs

Um Ihr Fahrzeug zu laden:

1. Parken Sie Ihr Elektrofahrzeug so, dass die Fahrzeug-Kupplung des LinkOne problemlos den Fahrzeug-Gerätestecker und der Elektrofahrzeug-Stecker problemlos die Elektrofahrzeug-Steckdose der Ladestation erreichen.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des Fahrzeug-Gerätesteckers und stecken Sie die Fahrzeug-Kupplung ein. Öffnen Sie dann den Deckel der Elektrofahrzeug-Steckdose an der Ladestation und stecken Sie den Elektrofahrzeug-Stecker ein.
3. Befolgen Sie die Anweisungen des Fahrzeugs und der Ladestation, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

Der LinkOne wird automatisch eingeschaltet, wenn der Ladeprozess begonnen wird. Ein Piepgeräusch zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet wird.

I.10. Beenden des Ladevorgangs

1. Beenden Sie den Ladevorgang an den Bedienelementen im Fahrzeug oder an den Bedienelementen der Ladestation.
2. Dadurch wird die Verriegelung der Fahrzeug-Kupplung am Fahrzeug und die Verriegelung des Elektrofahrzeug-Steckers an der Ladestation gelöst.
3. Ziehen Sie zuerst die Fahrzeug-Kupplung vom Fahrzeug und dann den Elektrofahrzeug-Stecker von der Ladestation ab.

HINWEIS

Der LinkOne schaltet sich 10 Minuten nach Beendigung des Ladeprozesses automatisch aus. Ein dreifaches Piepgeräusch zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet wird. Hiernach ist er nicht mehr über Bluetooth sichtbar. Sollte der Ladezustand der verbauten Batterie niedrig sein, schaltet sich das Gerät bereits nach weniger als 10 Minuten ab.

I.11. Synchronisieren und Aktualisieren des LinkOne mit der LOCIO-App

Der LinkOne speichert die Informationen jedes Ladevorgangs, bis das Kabel erneut mit der App synchronisiert wird. Um die App zu synchronisieren, schalten Sie den LinkOne ein, indem Sie den kapazitiven Sensor (siehe Abschnitt I.5) berühren, halten Sie sich mit Ihrem Telefon in unmittelbarer Nähe (< 2 Meter) des Gerätes auf und öffnen Sie die App. Sollte Ihnen das Gerät nicht angezeigt werden, ist der Ladezustand der Batterie zu niedrig. Versuchen Sie die Verbindung erneut während des nächsten Ladevorgangs herzustellen. Hierbei lädt sich die verbaute Batterie mit auf.

Sollte die Firmware des LinkOne veraltet sein, müssen Sie diese über die Smartphone-App aktualisieren. Wenn ein Update für den LinkOne verfügbar ist, zeigt die LOCIO-App eine Meldung auf dem Bildschirm an. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Aktualisierungsvorgang abzuschließen und einen korrekten Betrieb des LinkOne sicherzustellen.

Dieser Vorgang kann mehrere Minuten dauern.

HINWEIS

Um einen erfolgreichen Aktualisierungsvorgang sicherzustellen, stellen Sie sich mit Ihrem Telefon in die Nähe des Kabels, während das Telefon über Bluetooth mit dem LinkOne gekoppelt wird, und stellen Sie sicher, dass das Telefon mit dem Internet verbunden ist.

Wenn sich der LinkOne nicht im Ladezustand befindet und die App für 10 Minuten entweder nicht mit dem LinkOne verbunden oder geschlossen ist, wird sich der LinkOne automatisch ausschalten. Dies wird durch einen dreifachen Piepton angezeigt.

I.12. Lagerung

— Beachten Sie, dass Steckverbinder empfindliche und leistungsfähige Teile sind, deren Kontakte stets sauber und trocken gehalten werden müssen. Korrosion an den Kontakten kann zu Funktionsbeeinträchtigungen, Überhitzung oder Defekten am Gerät führen.

— Bringen Sie immer die Schutzkappe an der Fahrzeug-Kupplung an, wenn der LinkOne nicht benutzt wird.

— Lagern Sie den LinkOne an einem trockenen Ort, fern von direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen.

I.13. Reinigung und Wartung

⚠ GEFAHR

Gefahr durch Stromschlag. Trennen Sie den LinkOne vor jeder Reinigung und/oder Wartung von der Ladestation und vom Fahrzeug.

Reinigung

1. Trennen Sie den LinkOne von der Ladestation und dem Fahrzeug.
2. Reinigen Sie nur die Außenseite des Geräts. Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes oder antistatisches Tuch.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel oder chemischen Substanzen.

Wartung

Das Gerät ist grundsätzlich wartungsfrei. Beachten Sie, dass Steckverbinder leistungsfähige, aber empfindliche Teile sind, deren Kontakte stets sauber und trocken gehalten werden müssen. Korrosion an den Kontakten kann zu Funktionsbeeinträchtigungen, Überhitzung oder Defekten am Gerät führen. Wenn Steckverbinder nass geworden sind, lassen Sie sie vor dem Gebrauch trocknen.

Arbeiten Sie nicht an den Kontakten in den Steckern. Sie könnten sie beschädigen.

Reparaturen/Änderungen

Alle Reparaturen und/oder Änderungen dürfen ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden.

I.14. Fehlfunktionen / Fehlersuche

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Fahrzeug lädt nicht	Störung am zu ladenden Fahrzeug	Befolgen Sie die Anweisungen des Fahrzeugherstellers
	Störung der Ladestation	Befolgen Sie die Anweisungen der Ladestation. Verwenden Sie eine andere Ladestation
	Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können: Störung im LinkOne	Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, wie in Abschnitt I.16 beschrieben

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Fahrzeug lädt, aber der LinkOne zeichnet die Ladevorgänge nicht in der App auf	Firmware wird nicht aktualisiert	Halten Sie das Mobiltelefon in der Nähe des Kabels und öffnen Sie die LOCIO-App. Wenn die LOCIO-App ein Update für das Gerät erfordert, befolgen Sie die Anweisungen in der LOCIO-App.
	Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können: Störung im LinkOne	Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, wie in Abschnitt I.16 beschrieben

HINWEIS

Die Fehlermeldungen entnehmen Sie bitte den entsprechenden Kapiteln der Bedienungsanleitungen der Ladestation (-säule) und des Fahrzeuges.

I.15. Garantie

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle.

Sollte der LinkOne dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich mit unserem Kundenservice in Verbindung zu setzen, wie in Abschnitt I.16 beschrieben. Gerne stehen wir Ihnen auch per E-Mail zur Verfügung, wenn Sie uns kontaktieren möchten.

Ansprüche aus der gesetzlichen Gewährleistung oder aus unserer Garantie müssen unverzüglich nach Kenntnis des Mangels innerhalb der Garantie- bzw. Gewährleistungsfrist geltend gemacht werden. Beide Fristen beginnen mit dem Kauf- oder Lieferdatum zu laufen.

Sicherheiten

— Die gesetzliche Gewährleistung beträgt 1 Jahr ab dem Lieferdatum.

— Während der Gewährleistung werden Geräte, die aufgrund von Material- und Verarbeitungsfehlern defekt sind, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ersetzte Geräte oder Teile davon gehen in unser Eigentum über. Die Geltendmachung eines Anspruchs führt nicht zu einer Verlängerung der Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche geltend machen

— Halten Sie die folgenden Dokumente bereit, da sie die Grundlage für die Geltendmachung von Ansprüchen aus Ihrer Garantie bilden:

  → Lieferschein (Datum des Beginns der Gewährleistung).
  → Rechnung (Kaufbeleg).
  → Seriennummer des Geräts (LinkOne by LOCIO XXXXXX). Diese können Sie der App entnehmen.

— Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht an eines unserer Lager oder an unseren Hauptsitz, ohne sich vorher mit uns in Verbindung zu setzen, da sich unsere Servicezentren an anderen Orten befinden. In solchen Fällen wird das Paket auf Ihre Kosten

zurückgeschickt.

— Fällt der Mangel unter die gesetzliche Gewährleistung, erhalten Sie innerhalb einer angemessenen Frist entweder ein neues Gerät, ein Ersatzgerät oder Ihr repariertes Gerät. In diesen Fällen übernimmt die LOCIO GmbH die Kosten für die Rücksendung innerhalb Deutschlands.

Ausschluss von der Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche sind nichtig, wenn:

— Es gibt Hinweise auf falsche oder unsachgemäße Handhabung, Bedienung oder Transport.

— Das Gerät ist nicht bestimmungsgemäß verwendet worden.

— Es wurden andere als die vom Hersteller empfohlenen oder gelieferten Zubehör- oder Ersatzteile verwendet.

— Das Gerät ist unter Last abgeschaltet worden.

— Durch anhaltende Feuchtigkeit und/oder Nässe ist Korrosion an den Steckerkontakten entstanden.

— Wasser oder andere Flüssigkeiten gelangen durch ungeschützte oder nicht eingesteckte Stecker oder Anschlüsse in das Gerät.

— Die Betriebsanleitung wurde nicht beachtet.

— Schädliche Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Stromstöße, Staub usw.) beeinträchtigen das Gerät.

— Schäden durch Kurzschlüsse oder Überspannungen, die durch das Fahrzeug erzeugt werden.

— Wenn das Gerät in einer ungeeigneten Schutzverpackung zurückgeschickt wird.

— Ein Unfall oder unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt) tritt ein.

— Die für das Gerät geltenden Sicherheitsvorkehrungen wurden nicht getroffen.

— Wenn Sicherheitshinweise und Gefahrenhinweise nicht beachtet wurden.

— Auf das Gerät wurde eine Kraft ausgeübt (z. B. wenn es einem Stoß oder Zusammenstoß ausgesetzt war oder wenn es fallen gelassen, überfahren, zerdrückt oder zerstört wurde oder wenn an dem Gerät gezogen oder eine Zugkraft ausgeübt wurde).

— Sie haben versucht, das Gerät selbst zu reparieren.

— Das Gerät wurde von einer anderen Person als unseren autorisierten Servicezentren bearbeitet.

— Es wurden Änderungen am Gerät vorgenommen (mit Ausnahme der vom Hersteller vorgenommenen Änderungen).

— Die Gehäuse, Stecker oder Kabel wurden geöffnet oder bearbeitet.

Die Gewährleistung deckt nicht ab:

— Jegliche Art von konventionellem und üblichem Verschleiß oder Abnutzung des Gehäuses, der Gummiteile, der Kabel, der Kabeldurchführungen oder der Stecker.

Reparaturen

Defekte oder Schäden am Gerät, die nicht (oder nicht mehr) von der Gewährleistung abgedeckt sind, reparieren wir gerne gegen eine Gebühr. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice für ein individuelles Angebot. Sie sind für die Versandkosten verantwortlich.

Für zurückgesandte Geräte ohne Defekt oder mit Defekten, die nicht mehr von der Gewährleistung abgedeckt sind, wird eine Bearbeitungsgebühr erhoben, wenn sich der Kunde gegen eine Reparatur entscheidet.

I.16. Kundenbetreuung

Support-Anfragen werden als Ticket erfasst. Welcher Weg für Sie gilt, hängt von Ihrer Rolle ab:

- Fahrerinnen und Fahrer: Support-Ticket über die LOCIO-App
- Fuhrparkverantwortliche: Support-Ticket über das LOCIO-Dashboard
- Ohne LOCIO-Zugang: Support-Ticket über www.locio.de

Viele Erklärungen finden Sie in Form von Artikeln auch in unserem Helpcenter.

Bitte kontaktieren Sie uns stets, bevor Sie das Produkt einschicken. Das Team wird die nächsten Schritte mit Ihnen besprechen und Ihnen die richtige Rücksendeadresse mitteilen.

I.17. Allgemeine Informationen

Die LOCIO GmbH behält sich das Recht vor, Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Wenn Sie Fragen zur Verwendung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung.

I.18. Lieferant/Hersteller

LOCIO GmbH
Sandstraße 3, 80335 München, Deutschland
www.locio.de
E-Mail: support@locio.de

ACHTUNG

Bitte senden Sie keine Geräte oder Waren an diese Adresse. Sowohl das Lager als auch die Serviceabteilung befinden sich an verschiedenen Standorten und können je nach Land variieren.
An diese Adresse gesendete Waren werden auf Kosten des Absenders zurückgeschickt. Leider müssen wir dem Absender die durch die Rücksendung entstehenden Versandkosten, Zollgebühren und/oder Mehrwertsteuer in Rechnung stellen.

I.19. Abfallentsorgung und Recycling



Bitte trennen Sie Ihren Abfall!

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. Für dieses Gerät gilt die europäische Richtlinie 2012/19/EU. Lassen Sie Ihr Gerät von einem autorisierten Entsorgungs- und Recyclingunternehmen und Ihrer örtlichen Abfallwirtschaftsbehörde entsorgen.

Bitte beachten Sie die einschlägigen Vorschriften. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihre Abfallentsorgungseinrichtung.

Recycling

Wiederverwertbare Güter: Trennen Sie Verpackungen und Elektrogeräte zur Entsorgung nach Materialart. Bringen Sie alle Kartonagen und Wellpappen zum Papierrecycling, Filme und Folien zu einer Altstoffsammelstelle, und lassen Sie elektronische Bauteile von einem Elektronikhändler oder einem örtlichen Recyclingzentrum ordnungsgemäß entsorgen.

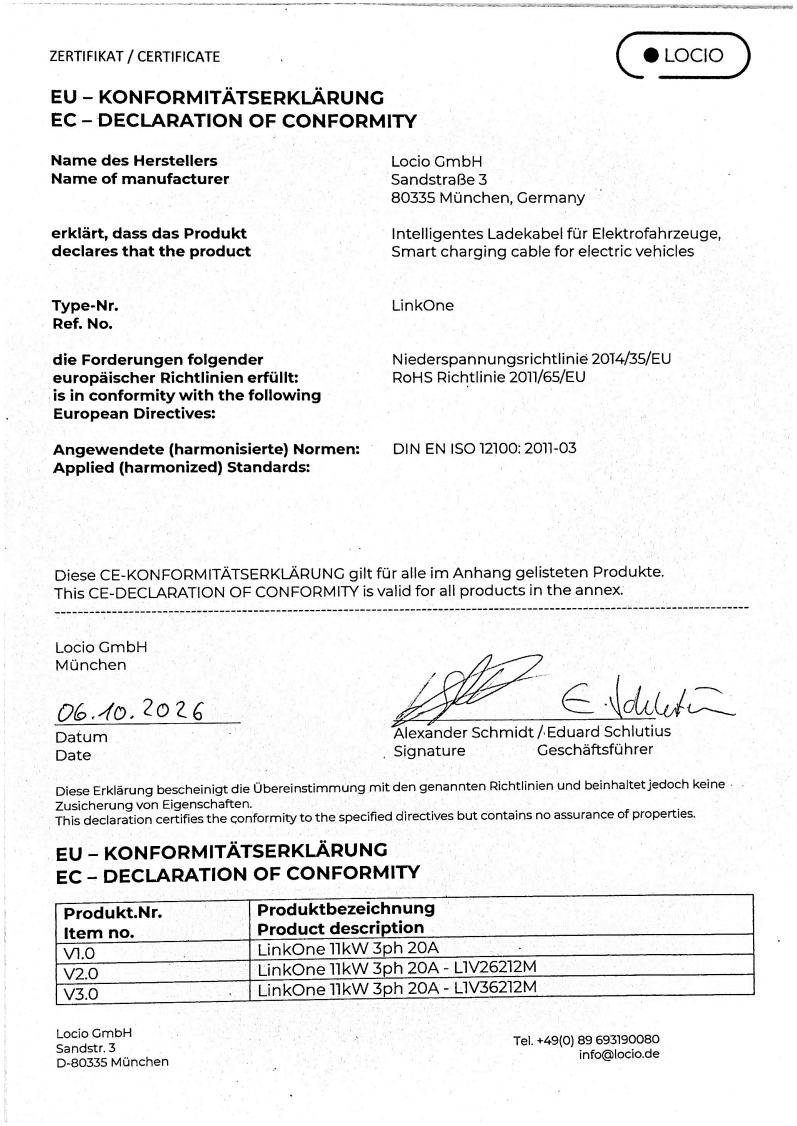
I.20. EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den folgenden EU-Richtlinien

— 2011/65/EU (Beschränkung von gefährlichen Stoffen)
— 2014/35/EU (elektrische Niederspannungsgeräte)

Und die folgenden Normen oder normativen Dokumente wurden für die Bewertung herangezogen:

— DIN EN ISO 12100: 2011-03



ZERTIFIKAT / CERTIFICATE

LOCIO

EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC – DECLARATION OF CONFORMITY

Name des Herstellers **Name of manufacturer**	Locio GmbH Sandstraße 3 80335 München, Germany
erklärt, dass das Produkt **declares that the product**	Intelligentes Ladekabel für Elektrofahrzeuge, Smart charging cable for electric vehicles
Type-Nr. **Ref. No.**	LinkOne
die Forderungen folgender europäischer Richtlinien erfüllt: **is in conformity with the following European Directives:**	Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU RoHS Richtlinie 2011/65/EU
Angewendete (harmonisierte) Normen: **Applied (harmonized) Standards:**	DIN EN ISO 12100: 2011-03

Diese CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gilt für alle im Anhang gelisteten Produkte.
This CE-DECLARATION OF CONFORMITY is valid for all products in the annex.

Locio GmbH
München

06.10.2026
Datum
Date

Alexander Schmidt / Eduard Schlutius
Signature Geschäftsführer

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties.

EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC – DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt.Nr. Item no.	Produktbezeichnung Product description
V1.0	LinkOne 11kW 3ph 20A
V2.0	LinkOne 11kW 3ph 20A - L1V26212M
V3.0	LinkOne 11kW 3ph 20A - L1V36212M

Locio GmbH
Sandstr. 3
D-80335 München

Tel. +49(0) 89 693190080
info@locio.de

I.21. Spezifikationen

Allgemeine Merkmale

Element	Ladekabel mit Mess- und Konnektivitätsfunktion
Ladebetriebsart	Mode 3
Anschluss 1	Elektrofahrzeug-Stecker Typ 2 (Ladestationsseite)
Anschluss 2	Fahrzeug-Kupplung Typ 2 (fahrzeugseitig)
Leitungsaufbau	5 × 2,5 mm² + 1 × 0,5 mm²

Abmessungen und Gewicht

Abmessungen der Messbox	Ca. 10 × 23 × 9,5 cm
Gewicht	Ca. 0,6 kg ohne Kabel und Stecker, 3,0 kg mit Kabeln und Steckern
Länge des Kabels	Ca. 6 m
Kabeldurchmesser	12,8 mm ± 0,4 mm

Umweltbezogene Spezifikationen

Umgebungstemperatur (Betrieb)	0 bis 45 °C
Umgebungstemperatur (Lagerung)	-20 bis 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	Von 0 bis 90 % nicht kondensierend bei 40 °C
Max. Einsatzhöhe	3000 m über dem Meeresspiegel

Mechanische Spezifikationen

Steck- und Ziehkraft für Steckverbinder	< 100 N
Mindestbiegeradius (bewegt)	9 × Außendurchmesser
Schutzart	IP44 (gesteckter Zustand)

Elektrische Spezifikationen

Stromart	AC (Wechselstrom)
Anzahl der Phasen	3
Nennleistung	11 kW
Nennstrom	20 A
Nennspannung Phase-Neutral	250 V
Nennspannung Phase-Phase	480 V
Frequenz	50 Hz

Messspezifikationen

Genauigkeitsklasse der Wirkenergie	Klasse 1 (EN62053-21) Klasse B (MID EN50470-3)
Messabweichung (Wirkenergie)	< ±16 Wh pro Ladevorgang
MID-Baumusterprüfbescheinigung	T11234 Revision 3 Projektnummer 3652538, ausgestellt von NMi Certin B.V.

Benutzerhandbuch

LinkTwo

II.1. Warnungen

Die folgenden Warn- und Gefahrensymbole werden in diesem Benutzerhandbuch verwendet:

⚠ GEFAHR

Texte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, enthalten Informationen zu Ihrer Sicherheit und weisen auf Gefahren hin, die für Sie die Gefahr schwerer oder sogar tödlicher Verletzungen bedeuten.

⚠ WARNUNG

Texte mit diesem Symbol weisen auf mögliche Gefahren hin, die ein Verletzungsrisiko darstellen.

⚠ VORSICHT

Dieses Symbol soll Sie auf mögliche Schadensrisiken aufmerksam machen, die Ihre erhöhte Vorsicht erfordern.

II.2. Verwendungszweck

Mit dem sicheren und benutzerfreundlichen LOCIO LinkTwo können Nutzer von Elektro- oder Plug-in-Hybrid-Fahrzeugen ihre Fahrzeuge an Ladestationen, die über ein fest installiertes Typ-2-Ladekabel verfügen, anschließen und aufladen und zusammen mit der LOCIO-App Informationen über jeden Ladevorgang registrieren.

- Verwenden Sie den LinkTwo ausschließlich zum Laden der Batterien von Elektroautos und Plug-in-Hybrid-Fahrzeugen an Ladestationen, die über ein fest installiertes Typ-2-Ladekabel verfügen.
- Verwenden Sie den LinkTwo nur direkt an eine Ladestation angeschlossen.
- Verwenden Sie den LinkTwo nur so, wie es in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist. Die Verwendung von Adaptern und/oder Kabeln von Drittanbietern ist verboten und stellt eine unsachgemäße, nicht bestimmungsgemäße Verwendung dar.
- Jede andere Verwendung, einschließlich der Verwendung außerhalb der Spezifikationen gemäß Abschnitt II.22, entspricht nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung und kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendungen sind:
  - Sicherheits- und Schutzeinrichtungen überbrücken oder außer Betrieb setzen.
  - Technische Änderungen an dem LinkTwo vornehmen.
  - Betreiben des LinkTwo bei Störungen / technischen Mängeln (nicht sicherem, nicht funktionsfähigem Zustand) des LinkTwo, z. B. wenn Teile des LinkTwo beschädigt sind.
  - Betreiben des LinkTwo bei Störungen / technischen Mängeln (nicht sicherem, nicht funktionsfähigem Zustand) an der Ladeeinrichtung oder dem zu ladenden Fahrzeug.
  - Betreiben des LinkTwo durch hierzu nicht befugte Personen.
- Der Hersteller und die Händler übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen und / oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen. Außerdem

erlischt in solchen Fällen die Garantie für das Gerät.

II.3. Informationen zur Sicherheit

⚠ GEFAHR

Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Kurzschlüssen, elektrischen Schlägen, Feuer, Verbrennungen oder anderen, tödlichen Verletzungen sowie zu Sachschäden führen.

— Überprüfen Sie den LinkTwo vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte eine Beschädigung erkennbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb. Prüfen Sie zusätzlich, ob Feuchtigkeit oder Schmutz in den Gerätestecker oder die Fahrzeug-Kupplung geraten ist. Sollte eine Beschädigung oder Verschmutzung erkennbar sein, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.

— Falls während des Ladevorgangs ein Schaden auftritt, trennen Sie die Ladestation, die mit dem LinkTwo verbunden ist, sofort vom Stromnetz, wenn möglich durch Ausschalten der Netzsicherung/des Schutzschalters. Berühren Sie keine stromführenden Teile.

— Laden Sie Ihr Fahrzeug ausschließlich an fachgerecht installierten, geprüften und unbeschädigten Ladestationen und an einwandfrei funktionierenden Elektroinstallationen auf.

— Verwenden Sie auf keinen Fall zusätzliche Verlängerungskabel, Kabeltrommeln, Steckdosenleisten oder Adapter, z. B. Länderadapter oder Zeitschaltuhren.

— Laden Sie Akkus mit diesem Gerät niemals mit aufgewickelten Kabeln. Dies kann zu Überhitzung und zum Schmelzen der Kabelabschirmung führen.

— Betreiben Sie den LinkTwo niemals in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, explosiven Dämpfen oder Gasen. Durch Schaltvorgänge im Gerät können elektrische Funken entstehen, die Explosionen auslösen können.

— Berühren Sie niemals die Kontaktflächen des LinkTwo. Stecken Sie keine Gegenstände in die Kontaktöffnungen des LinkTwo.

— Reinigen Sie den LinkTwo nur, wenn er vollständig von der Stromversorgung und vom Fahrzeug getrennt ist. Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht feuchtes Tuch und trocknen Sie anschließend alle Teile sorgfältig ab.

— Versuchen Sie nicht, den LinkTwo selbst zu modifizieren oder zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.

— Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder dem LinkTwo spielen.

— Schließen Sie das Gerät nicht an Ladestationen an, durch die Wasser in das Gerät eindringen könnte.

⚠ WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung der Ladestation führen.

— Bei Störungen am Trennschalter der Steckerbox die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation nicht mit Kraft aus dem Gerätestecker ziehen.

— Bei Störungen am Trennschalter der Steckerbox keine Repa-

raturversuche durchführen. Reparatur und Instandsetzung ausschließlich durch den Hersteller.

— Tauchen Sie den LinkTwo nicht in Wasser ein und setzen Sie ihn keinem Strahlwasser aus (z. B. aus Hochdruckreinigern oder Gartenschläuchen).

— Schützen Sie den gesamten LinkTwo — Steckverbindungen, Steckerbox und Messbox — vor Wasser, Regen, Schnee, Feuchtigkeit und anderen Flüssigkeiten. Die Schutzart IP44 gilt nur im gesteckten Zustand und schützt gegen Spritzwasser, nicht gegen dauerhafte Witterungseinwirkung.

— Setzen Sie den LinkTwo nicht direkt Regen oder Schnee aus. Verwenden Sie ihn im Freien nur an witterungsgeschützten Orten, etwa in einer Garage oder unter einem Vordach. Bei Sturm oder Orkan darf der LinkTwo nicht im Freien betrieben werden.

— Legen Sie das Kabel so, dass der LinkTwo nicht in Staunässe liegt.

— Die Steckerbox ist witterungsgeschützt auf einem vertikalen, festen Untergrund zu montieren. Der Gerätestecker muss dabei vertikal angeordnet sein.

— Setzen Sie Ihr Gerät nicht großen Mengen an Staub, sehr feuchten oder nassen Umgebungen oder aggressiven Flüssigkeiten aus.

— Trennen Sie den LinkTwo bei aufziehendem Gewitter von der Ladestation. Begeben Sie sich dafür nicht während eines Gewitters ins Freie. Prüfen Sie den LinkTwo nach einem Gewitter auf Beschädigungen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

— Trennen Sie die Steckverbindungen niemals unter Spannung (z. B. während des Ladens eines Fahrzeugs), da dies zur Verschmutzung der Steckkontakte führen und die Ladeelektronik und die elektrischen Systeme in Ihrem Fahrzeug und im LinkTwo beschädigen kann. Beenden Sie den Ladevorgang immer zuerst an den Bedienelementen im Fahrzeug oder an der Ladestation.

Um dies zu vermeiden, ist die Steckerbox mit einem Trennschalter ausgerüstet, den Sie betätigen müssen, bevor Sie die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation aus dem Gerätestecker ziehen können.

— Versuchen Sie niemals, die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation mit Kraft aus dem Gerätestecker zu ziehen.

— Der LinkTwo ist für den Einsatz in Privathaushalten und im halböffentlichen Bereich vorgesehen.

— Während des unbeaufsichtigten Ladevorgangs sollten Unbefugte (z. B. Kinder, Minderjährige, Haustiere oder andere Tiere) keinen Zugang zur Ladestation, dem LinkTwo oder dem Fahrzeug haben.

— Der LinkTwo kann bei direkter Sonneneinstrahlung heiß werden. Sollte dies der Fall sein, können Sie das Gerät am Stecker oder am Kabel anfassen.

⚠ VORSICHT

Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann zu Sachschäden, Geldbußen oder sogar Strafen führen.

— Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass alle örtlichen Vorschriften für den Betrieb von Ladestationen und Ladekabeln eingehalten werden.

— Die elektrischen Anschlussdaten des LinkTwo müssen mit den Daten der Ladestation übereinstimmen.

— Schützen Sie den Gerätestecker und die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo vor Feuchtigkeit und Nässe. Halten Sie sie und den Fahrzeug-Gerätestecker immer trocken. Nicht eingesteckte Stecker sind nicht gegen Spritzwasser geschützt. Decken Sie die Fahrzeug-Kupplung immer mit der Schutzkappe ab, wenn sie nicht benutzt wird.

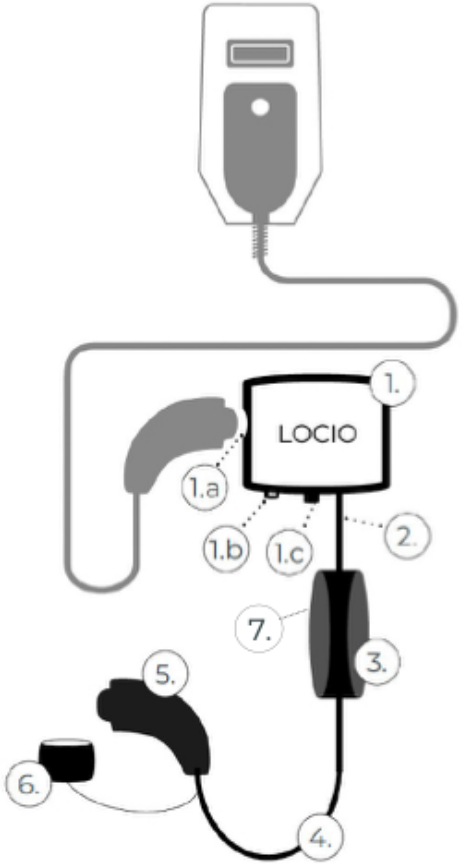
— Versuchen Sie nicht, nicht zueinander passende Fahrzeug-Kupplungen und Fahrzeug-Gerätestecker anzuschließen.

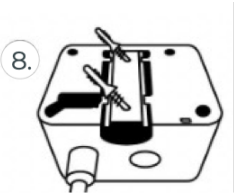
II.4. Legende der Symbole

in diesem Benutzerhandbuch und/oder auf dem Produkt

CE	Durch die Verwendung der CE-Kennzeichnung erklärt der Hersteller oder Händler, dass das Produkt allen geltenden europäischen Vorschriften entspricht (Konformitätserklärung der Europäischen Gemeinschaft).
⚠	Dieses Symbol weist auf eine allgemeine Gefahr oder ein Risiko hin.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt werden.
IP44	Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt im gesteckten Zustand die Anforderungen der Schutzart IP44 erfüllt. Das bedeutet, dass es gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 1,0 mm und größer sowie gegen Spritzwasser aus jeder Richtung geschützt ist.

II.5. Bauteile





1. Steckerbox mit Gerätestecker Typ 2 (Ladestationsseite)
   a) Gerätestecker Typ 2
   b) Trennschalter
   c) Hebel zur Befestigung der DIN-Hutschiene

2. Gerades Kabel 0,1 Meter
3. Messbox
4. Gerades Kabel 4 Meter
5. Fahrzeug-Kupplung Typ 2 (Fahrzeugseite)
6. Schutzkappe
7. Kapazitiver Sensor
8. Bauteile
   - DIN-Schiene
   - 2 Schrauben
   - 2 Dübel

Begriffe

Für die Steckverbindungen verwendet dieses Handbuch die folgenden Begriffe:

BEGRIFF	BEDEUTUNG
Gerätestecker	Anschluss an der Steckerbox des LinkTwo, in den das Ladekabel der Ladestation gesteckt wird (Nr. 1a)
Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo	Stecker des LinkTwo, der in das Fahrzeug gesteckt wird (Nr. 5)
Fahrzeug-Kupplung der Ladestation	Stecker am fest angeschlossenen Ladekabel der Ladestation (Wallbox)
Fahrzeug-Gerätestecker	Ladeanschluss am Fahrzeug

II.6. Montagehinweise

Die Steckerbox wird mit der mitgelieferten DIN-Hutschiene an einer vertikalen Wand befestigt. Lesen Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieses Abschnitts vor der Montage vollständig durch.

Im Lieferumfang enthalten

- 2 Mehrzweckdübel 5 x 30 mm
- 2 Spanplattenschrauben aus rostfreiem Stahl 3,5 x 30 mm
- 1 DIN-Hutschiene, 10 cm lang, gelocht mit 4 mm Durchmesser

Zusätzlich benötigtes Werkzeug

Nicht im Lieferumfang enthalten:

- Bohrmaschine
- Bohrer 5 mm, passend zum Baustoff der Wand
- Wasserwaage
- Kreuzschlitzschraubendreher Größe 2

Geeignete Wandbaustoffe

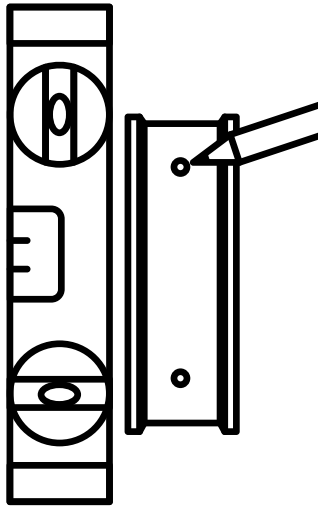
Die mitgelieferten Dübel sind für vertikale Wände aus den folgenden Baustoffen geeignet. Ist Ihr Baustoff nicht aufgeführt, ist eine andere Befestigung erforderlich:

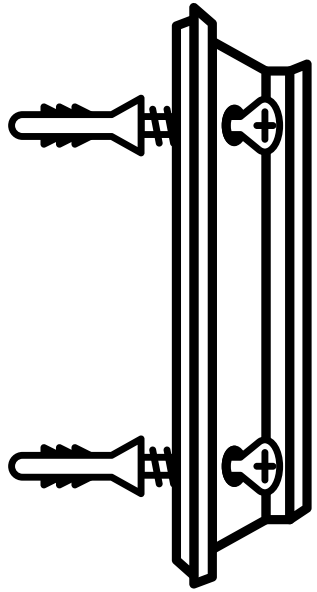
— Beton
— Gipskartonplatten und Gipsfaserplatten
— Hochlochziegel
— Hohlblocksteine aus Leichtbeton
— Hohlraumbodenplatten aus Ziegeln und Beton
— Kalksandstein gelocht
— Kalksandvollstein
— Naturstein
— Porenbeton
— Spanplatten
— Massivplatte aus Gips
— Vollziegel aus Leichtbeton
— Vollziegel

Die mitgelieferten Dübel sind vom Typ fischer 94722.

Montage

1. Halten Sie die DIN-Hutschiene mit der Wasserwaage waagerecht an die Wand und markieren Sie die Bohrlöcher durch die Löcher der Schiene.
2. Bohren Sie die Löcher mit einer Mindesttiefe von 40 mm in die Wand.
3. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein.
4. Befestigen Sie die DIN-Hutschiene in der abgebildeten Ausrichtung mit den beiden Schrauben an der Wand.
5. Schieben Sie die Steckerbox von oben nach unten auf die Hutschiene, bis das Gehäuse einrastet.





HINWEIS

Die richtige Position ist erreicht, sobald das Gehäuse auf der Hutschiene eingerastet ist. Zum Abnehmen ziehen Sie am kleinen Hebel und schieben das Gehäuse nach oben von der Hutschiene ab. Unmittelbar vor und während eines Ladevorgangs muss das Gehäuse bestimmungsgemäß angebracht sein.

Sicherheitshinweise zur Montage

— Beim Bohren der Dübellöcher kann sich der Anwender verletzen. Die Schutzvorgaben der Bedienungsanleitung der Bohrmaschine sind zu beachten.

— Der Durchmesser der Bohrlöcher ist abhängig von dem gewählten Befestigungsmaterial und dem Baustoff der Wand.

— Darauf achten, dass kein Bohrstaub in die Steckerbox gelangt.

— Die Steckerbox nicht als Bohrschablone verwenden und nicht durch die Steckerbox bohren. Sicherstellen, dass kein Bohrstaub in die Steckerbox oder in den Gerätestecker der Steckerbox gelangt. Zeichnen Sie die Bohrlöcher mithilfe der mitgelieferten gelochten DIN-Schiene (siehe Abschnitt II.5) an der Montagefläche an und stellen Sie anschließend die Bohrlöcher her.

— Beim Bohren der Dübellöcher kann der Anwender verborgene Leitungen oder Kabel in der Wand beschädigen. Hieraus können unterschiedliche Gefahren erwachsen. Vor dem Bohren ist sicherzustellen, dass keine Beschädigungen hervorgerufen werden.

— Durch die Montage an einer unebenen Oberfläche kann sich das Gehäuse der Steckerbox verziehen, sodass die Schutzart nicht mehr gewährleistet ist. Es kann zu Folgeschäden an Elektronikkomponenten kommen.

→ Steckerbox nur an einer ebenen Oberfläche montieren.

→ Unebene Oberflächen ggf. mit geeigneten Maßnahmen ausgleichen.

— Durch die Montage an einem nicht ausreichend tragfähigen Untergrund kann sich das Gehäuse der Steckerbox vom Untergrund lösen, sodass die Schutzart nicht mehr gewährleistet ist. Es kann zu Folgeschäden an Elektronikkomponenten kommen.

→ Steckerbox nur an einer festen tragfähigen Fläche montieren.

— Durch die Montage der Steckerbox an der Halterung der Ladestation / Wallbox kann die Ladestation / Wallbox beschädigt werden. Hieraus können unterschiedliche Gefahren erwachsen.

→ Vor der Montage ist sicherzustellen, dass keine Beschädigungen hervorgerufen werden.

→ Die Steckerbox nicht direkt an der Ladestation / Wallbox montieren.

— Durch die Montage kann das Gehäuse der Steckerbox beschädigt werden, sodass die Schutzart nicht mehr gewährleistet ist.

— Durch die Montage können Kabel im Gehäuse der Steckerbox beschädigt werden, sodass die Schutzart nicht mehr gewährleistet ist. Es kann zu Folgeschäden an Elektronikkomponenten kommen.

→ Steckerbox nur sachgerecht ohne Beschädigungen montieren.

— Durch die Montage kann der Gerätestecker im Gehäuse der Steckerbox beschädigt werden, sodass die Schutzfunktion der Trennung der Leitungen nicht mehr gewährleistet ist.

— Durch die Montage kann der Trennschalter im Gehäuse der Steckerbox beschädigt werden, sodass die Schutzfunktion der Trennung der Leitungen nicht mehr gewährleistet ist. Es kann zu Folgeschäden an Elektronikkomponenten kommen.

  - → Steckerbox nur sachgerecht ohne Beschädigungen montieren.
- — Bei ungeeignetem Montageort kann Feuchtigkeit in den Gerätestecker der Steckerbox eindringen, sodass die Schutzart nicht mehr gewährleistet ist. Es kann zu Folgeschäden an Elektronikkomponenten kommen.
  - → Steckerbox nur sachgerecht an witterungsgeschützter Stelle montieren.
  - → Montagestelle so auswählen, dass kein Regen / Schlagregen / Schnee in den Gerätestecker der Steckerbox eindringen kann.
- — Verlegen Sie das Kabel zwischen Ladestation und Fahrzeug so, dass das Kabel keine Stolpergefahr, Schlinge oder sonstige Gefahr für Sie oder andere Personen darstellt.

II.7. Betriebsanleitung

⚠ VORSICHT

- — Schützen Sie Ihren LOCIO LinkTwo vor Schäden durch Überfahren, Fallenlassen, Abreißen, Abknicken oder Quetschen. Schieben, Ziehen oder Bewegen Sie den LOCIO LinkTwo nicht über scharfe Kanten.
- — Üben Sie keine mechanische Belastung auf den LinkTwo aus.
- — Um eine Überhitzung während des Ladevorgangs zu vermeiden, sollten Sie Ihren LinkTwo nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aussetzen.

II.8. Hinweise zum Ladevorgang

⚠ GEFAHR

- — Führen Sie die Ladevorgänge immer in der angegebenen Reihenfolge durch.
- — Beachten Sie die Angaben des Fahrzeugherstellers zum Laden des Fahrzeugs.
- — Beenden Sie den Ladevorgang immer, bevor Sie die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo aus dem Fahrzeug ziehen.
- — Die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo (Typ 2) hat Öffnungen an den Seiten, die es dem Fahrzeug ermöglichen, sie automatisch zu verriegeln, um eine unerwünschte Unterbrechung des Ladevorgangs zu verhindern.
- — Versuchen Sie niemals, die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation vom Gerätestecker des LinkTwo oder die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo vom Fahrzeug-Gerätestecker zu trennen, während der Ladevorgang läuft.

II.9. Konfiguration des LinkTwo über die LOCIO-App

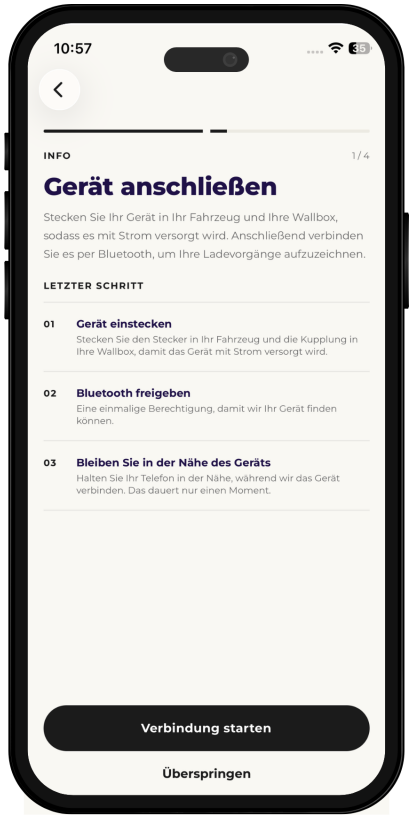


Abbildung: Kopplungsbildschirm der LOCIO-App

Der LinkTwo verbindet sich mit der LOCIO-App über Bluetooth-Technologie. Um das Gerät zum ersten Mal einzurichten:

1. Laden Sie die LOCIO-App für iOS aus dem App Store oder für Android über den Google Play Store herunter.
2. Schließen Sie den LinkTwo an die Ladestation und an Ihr Fahrzeug an und starten Sie einen Ladevorgang, wie in Abschnitt II.10 beschrieben. Die verbaute Batterie des LinkTwo wird dabei über die Ladestation mit Strom versorgt.
3. Folgen Sie den Anweisungen der LOCIO-App, um den LinkTwo mit der LOCIO-App zu verbinden, bis der Setup-Prozess abgeschlossen ist.

Laden im App Store JETZT BEI Google Play

HINWEIS

Um eine erfolgreiche Einrichtung zu gewährleisten, sollten Sie sich mit Ihrem Telefon in der Nähe des Kabels aufhalten, während das Telefon über Bluetooth mit dem Kabel gekoppelt wird.

II.10. Laden des Fahrzeugs

Der LinkTwo verbindet sich mit der LOCIO-App über Bluetooth-Technologie. Um Ihr Fahrzeug zu laden:

1. Installieren Sie die LinkTwo-Steckerbox an einem Ort, an dem die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation problemlos den Gerätestecker des LinkTwo erreichen kann. (Siehe Abschnitt II.6)
2. Führen Sie die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation in den Gerätestecker des LinkTwo ein, bis ein Klicken zu hören ist.

3. Parken Sie Ihr Elektrofahrzeug so, dass die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo problemlos den Fahrzeug-Gerätestecker erreichen kann. Beachten Sie, dass die Länge des LinkTwo-Kabels 4 Meter beträgt.
4. Öffnen Sie die Abdeckung des Fahrzeug-Gerätesteckers und stecken Sie die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo ein.
5. Befolgen Sie die Anweisungen des Fahrzeugs und der Ladestation, um den Ladevorgang zu starten.

HINWEIS

Der LinkTwo wird automatisch eingeschaltet, wenn der Ladeprozess begonnen wird. Ein Piepgeräusch zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet wird.

II.11. Beenden des Ladevorgangs

1. Beenden Sie den Ladevorgang an den Bedienelementen im Fahrzeug oder an den Bedienelementen der Ladestation.
2. Dadurch entriegelt das Fahrzeug die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo.
3. Ziehen Sie die Fahrzeug-Kupplung des LinkTwo aus dem Fahrzeug-Gerätestecker.
4. Falls Sie den LinkTwo von der Ladestation trennen möchten (z. B. bei Gewitter), drücken Sie den Trennschalter ca. 1 cm tief (siehe Teil 1.b aus Abschnitt II.5) und ziehen Sie die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation aus dem Gerätestecker. Versuchen Sie nicht, sie mit Kraft zu entfernen.

HINWEIS

Der LinkTwo schaltet sich 10 Minuten nach Beendigung des Ladeprozesses automatisch aus. Ein dreifaches Piepgeräusch zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet wird. Hiernach ist er nicht mehr über Bluetooth sichtbar. Sollte der Ladezustand der verbauten Batterie niedrig sein, schaltet sich das Gerät bereits nach weniger als 10 Minuten ab.

II.12. Synchronisieren und Aktualisieren des LinkTwo mit der LOCIO-App

Der LinkTwo speichert die Informationen jedes Ladevorgangs, bis das Kabel erneut mit der App synchronisiert wird. Um die App zu synchronisieren, schalten Sie den LinkTwo ein, indem Sie den kapazitiven Sensor (siehe Abschnitt II.5) berühren, halten Sie sich mit Ihrem Telefon in der unmittelbaren Nähe (< 2 Meter) des Gerätes auf und öffnen Sie die App. Sollte Ihnen das Gerät nicht angezeigt werden, probieren Sie die Verbindung erneut während des nächsten Ladevorgangs. Hierbei lädt sich die verbaute Batterie mit auf.

Sollte die Firmware des LinkTwo veraltet sein, müssen Sie diese über die Smartphone-App aktualisieren. Wenn ein neues Update für den LinkTwo verfügbar ist, zeigt die LOCIO-App eine Meldung auf dem Bildschirm an. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Aktualisierungsvorgang abzuschließen und einen korrekten Betrieb des LinkTwo sicherzustellen.

Dieser Vorgang kann mehrere Minuten dauern.

HINWEIS

Um einen erfolgreichen Aktualisierungsvorgang sicherzustellen, stellen Sie sich mit Ihrem Telefon in die Nähe des Kabels, während das Telefon über Bluetooth mit dem LinkTwo gekoppelt wird, und stellen Sie sicher, dass das Telefon mit dem Internet verbunden ist.

Wenn sich der LinkTwo nicht im Ladezustand befindet und die App für 10 Minuten entweder nicht mit dem LinkTwo verbunden oder geschlossen ist, wird sich der LinkTwo automatisch ausschalten. Dies wird durch einen dreifachen Piepton angezeigt.

II.13. Lagerung

- Beachten Sie, dass Steckverbinder empfindliche und leistungsfähige Teile sind, deren Kontakte stets sauber und trocken gehalten werden müssen. Korrosion an den Kontakten kann zu Funktionsbeeinträchtigungen, Überhitzung oder Defekten am Gerät führen.
- Bringen Sie immer die Schutzkappe an der Fahrzeug-Kupplung an, wenn der LinkTwo nicht benutzt wird.
- Lagern Sie den LinkTwo an einem trockenen Ort, fern von direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen.

II.14. Reinigung und Wartung

⚠ GEFAHR

Gefahr durch Stromschlag. Trennen Sie den LinkTwo vor jeder Reinigung und/oder Wartung von der Ladestation und vom Fahrzeug.

Reinigung

1. Trennen Sie den LinkTwo von der Ladestation und dem Fahrzeug.
2. Reinigen Sie nur die Außenseite des Geräts. Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes oder antistatisches Tuch.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel oder chemischen Substanzen.

Wartung

Das Gerät ist grundsätzlich wartungsfrei. Bei Störungen am Trennschalter der Steckerbox die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation nicht mit Kraft aus dem Gerätestecker ziehen. Beachten Sie, dass Steckverbinder leistungsfähige, aber empfindliche Teile sind, deren Kontakte stets sauber und trocken gehalten werden müssen. Korrosion an den Kontakten kann zu Funktionsbeeinträchtigungen, Überhitzung oder Defekten am Gerät führen. Wenn Steckverbinder nass geworden sind, lassen Sie sie vor dem Gebrauch trocknen.

Arbeiten Sie nicht an den Kontakten in den Steckern oder der Steckerbox des LOCIO LinkTwo. Sie könnten sie beschädigen.

Reparaturen/Änderungen

Alle Reparaturen und/oder Änderungen dürfen ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden.

II.15. Fehlfunktionen / Fehlersuche

⚠ GEFAHR

Bei Störungen am Trennschalter der Steckerbox die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation nicht mit Kraft aus dem Gerätestecker ziehen. Beenden Sie den Ladevorgang und trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz, wenn möglich durch Ausschalten der Netzsicherung. Öffnen Sie die Steckerbox nicht und führen Sie keine Reparaturversuche durch. Wenden Sie sich an unseren Kundendienst, wie in Abschnitt II.17 beschrieben.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Fahrzeug lädt nicht	Fahrzeug-Kupplung der Ladestation nicht vollständig in den Gerätestecker eingesteckt.	Prüfen Sie, ob die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation vollständig in den Gerätestecker des LinkTwo eingesteckt ist, wie in Abschnitt II.10, Schritt 2 beschrieben.
	Störung am zu ladenden Fahrzeug	Befolgen Sie die Anweisungen des Fahrzeugherstellers
	Störung der Ladestation	Befolgen Sie die Anweisungen der Ladestation. Verwenden Sie eine andere Ladestation
	Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können: Störung im LinkTwo	Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, wie in Abschnitt II.17 beschrieben

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Fahrzeug lädt, aber der LinkTwo zeichnet die Ladevorgänge nicht in der App auf	Firmware wird nicht aktualisiert	Halten Sie das Mobiltelefon in der Nähe des Kabels und öffnen Sie die LOCIO-App. Wenn die LOCIO-App ein Update für das Gerät erfordert, befolgen Sie die Anweisungen in der LOCIO-App.
	Wenn die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können: Störung im LinkTwo	Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, wie in Abschnitt II.17 beschrieben
Die Fahrzeug-Kupplung der Ladestation lässt sich nicht einfach aus der Steckerbox ziehen.	Der Trennschalter (in der Steckerbox) wird nicht korrekt bedient.	Befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt II.11.
	Der Trennschalter (in der Steckerbox) klemmt.	Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, wie in Abschnitt II.17 beschrieben.

II.16. Garantie

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle.

Sollte der LinkTwo dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich mit unserem Kundenservice in Verbindung zu setzen, wie in Abschnitt II.17 beschrieben. Gerne stehen wir Ihnen auch per E-Mail zur Verfügung, wenn Sie uns kontaktieren möchten.

Ansprüche aus der gesetzlichen Gewährleistung oder aus unserer Garantie müssen unverzüglich nach Kenntnis des Mangels innerhalb der Garantie- bzw. Gewährleistungsfrist geltend gemacht werden. Beide Fristen beginnen mit dem Kauf- oder Lieferdatum zu laufen.

Sicherheiten

— Die gesetzliche Gewährleistung beträgt 1 Jahr ab dem Lieferdatum.

— Während der Gewährleistung werden Geräte, die aufgrund von Material- und Verarbeitungsfehlern defekt sind, nach unserer Wahl repariert oder ersetzt. Ersetzte Geräte oder Teile davon gehen in unser Eigentum über. Die Geltendmachung eines Anspruchs führt nicht zu einer Verlängerung der Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche geltend machen

— Halten Sie die folgenden Dokumente bereit, da sie die Grundlage für die Geltendmachung von Ansprüchen aus Ihrer Garantie bilden:

  → Lieferschein (Datum des Beginns der Gewährleistung).
  → Rechnung (Kaufbeleg).
  → Seriennummer des Geräts (LinkTwo by LOCIO XXXXXX).

— Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, wie in Ab-

schnitt II.17 beschrieben.

— Bitte senden Sie Ihr Gerät nicht an eines unserer Lager oder an unseren Hauptsitz, ohne sich vorher mit uns in Verbindung zu setzen, da sich unsere Servicezentren an anderen Orten befinden. In solchen Fällen wird das Paket auf Ihre Kosten zurückgeschickt.

— Fällt der Mangel unter die gesetzliche Gewährleistung, erhalten Sie innerhalb einer angemessenen Frist entweder ein neues Gerät, ein Ersatzgerät oder Ihr repariertes Gerät. In diesen Fällen übernimmt die LOCIO GmbH die Kosten für die Rücksendung innerhalb Deutschlands.

Ausschluss von der Gewährleistung

Gewährleistungsansprüche sind nichtig, wenn:

— Es gibt Hinweise auf falsche oder unsachgemäße Handhabung, Bedienung oder Transport.

— Das Gerät ist nicht bestimmungsgemäß verwendet worden.

— Das Gerät wurde nicht gemäß der Montageanleitung montiert.

— Der Montageort entsprach nicht den Vorgaben der Betriebsanleitung.

— Es wurden andere als die vom Hersteller empfohlenen oder gelieferten Zubehör- oder Ersatzteile verwendet.

— Das Gerät ist unter Last abgeschaltet worden.

— Durch anhaltende Feuchtigkeit und/oder Nässe ist Korrosion an den Steckerkontakten entstanden.

— Wasser oder andere Flüssigkeiten gelangen durch ungeschützte oder nicht eingesteckte Stecker oder Anschlüsse in das Gerät.

— Die Betriebsanleitung wurde nicht beachtet.

— Schädliche Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Stromstöße, Staub usw.) beeinträchtigen das Gerät.

— Schäden durch Kurzschlüsse oder Überspannungen, die durch das Fahrzeug erzeugt werden.

— Wenn das Gerät in einer ungeeigneten Schutzverpackung zurückgeschickt wird.

— Ein Unfall oder unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitzschlag, Wasser, Feuer, höhere Gewalt) tritt ein.

— Die Sicherheitsvorkehrungen wurden nicht eingehalten.

— Wenn Sicherheitshinweise und Gefahrenhinweise nicht beachtet wurden.

— Auf das Gerät wurde eine Kraft ausgeübt (z. B. wenn es einem Stoß oder Zusammenstoß ausgesetzt war oder wenn es fallen gelassen, überfahren, zerdrückt oder zerstört wurde oder wenn an dem Gerät gezogen oder eine Zugkraft ausgeübt wurde).

— Sie haben versucht, das Gerät selbst zu reparieren.

— Das Gerät wurde von einer anderen Person als unseren autorisierten Servicezentren bearbeitet.

— Es wurden Änderungen am Gerät vorgenommen (mit Ausnahme der vom Hersteller vorgenommenen Änderungen).

— Die Gehäuse, Stecker oder Kabel wurden geöffnet oder bearbeitet.

Die Gewährleistung deckt nicht ab:

— Jegliche Art von konventionellem und üblichem Verschleiß oder Abnutzung des Gehäuses, der Gummiteile, der Kabel, der Kabeldurchführungen oder der Stecker.

Reparaturen

Defekte oder Schäden am Gerät, die nicht (oder nicht mehr) von der Gewährleistung abgedeckt sind, reparieren wir gerne gegen eine Gebühr.

Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice für ein individuelles Angebot. Sie sind für die Versandkosten verantwortlich.

Für zurückgesandte Geräte ohne Defekt oder mit Defekten, die nicht mehr von der Gewährleistung abgedeckt sind, wird eine Bearbeitungsgebühr erhoben, wenn sich der Kunde gegen eine Reparatur entscheidet.

II.17. Kundenbetreuung

Support-Anfragen werden als Ticket erfasst. Welcher Weg für Sie gilt, hängt von Ihrer Rolle ab:

- Fahrerinnen und Fahrer: Support-Ticket über die LOCIO-App
- Fuhrparkverantwortliche: Support-Ticket über das LOCIO-Dashboard
- Ohne LOCIO-Zugang: Support-Ticket über www.locio.de

Viele Erklärungen finden Sie in Form von Artikeln auch in unserem Helpcenter.

Bitte kontaktieren Sie uns stets, bevor Sie das Produkt einschicken. Das Team wird die nächsten Schritte mit Ihnen besprechen und Ihnen die richtige Rücksendeadresse mitteilen.

II.18. Allgemeine Informationen

Die LOCIO GmbH behält sich das Recht vor, Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Wenn Sie Fragen zur Verwendung dieses Produkts haben, wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung.

II.19. Lieferant/Hersteller

LOCIO GmbH
Sandstraße 3, 80335 München, Deutschland
www.locio.de
E-Mail: support@locio.de

ACHTUNG

Bitte senden Sie keine Geräte oder Waren an diese Adresse. Sowohl das Lager als auch die Serviceabteilung befinden sich an verschiedenen Standorten und können je nach Land variieren.
An diese Adresse gesendete Waren werden auf Kosten des Absenders zurückgeschickt. Leider müssen wir dem Absender die durch die Rücksendung entstehenden Versandkosten, Zollgebühren und/oder Mehrwertsteuer in Rechnung stellen.

II.20. Abfallentsorgung und Recycling



Bitte trennen Sie Ihren Abfall!

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll. Für dieses Gerät gilt die europäische Richtlinie 2012/19/EU. Lassen Sie Ihr Gerät von einem zugelassenen Entsorgungs- und Recyclingunternehmen und Ihrer örtlichen Abfallwirtschaftsbehörde entsorgen.

Bitte beachten Sie die einschlägigen Vorschriften. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihre Abfallentsorgungseinrichtung.

Recycling

Wiederverwertbare Waren: Trennen Sie die Verpackung und das Elektrogerät zur Entsorgung nach Materialart. Führen Sie alle Pappen und Wellpappen dem Papierrecycling zu, Folien und Filme einem Altstoffsammelzentrum, und lassen Sie die elektronischen Bauteile von einem Elektrofachhändler oder einem örtlichen Recyclinghof fachgerecht entsorgen.

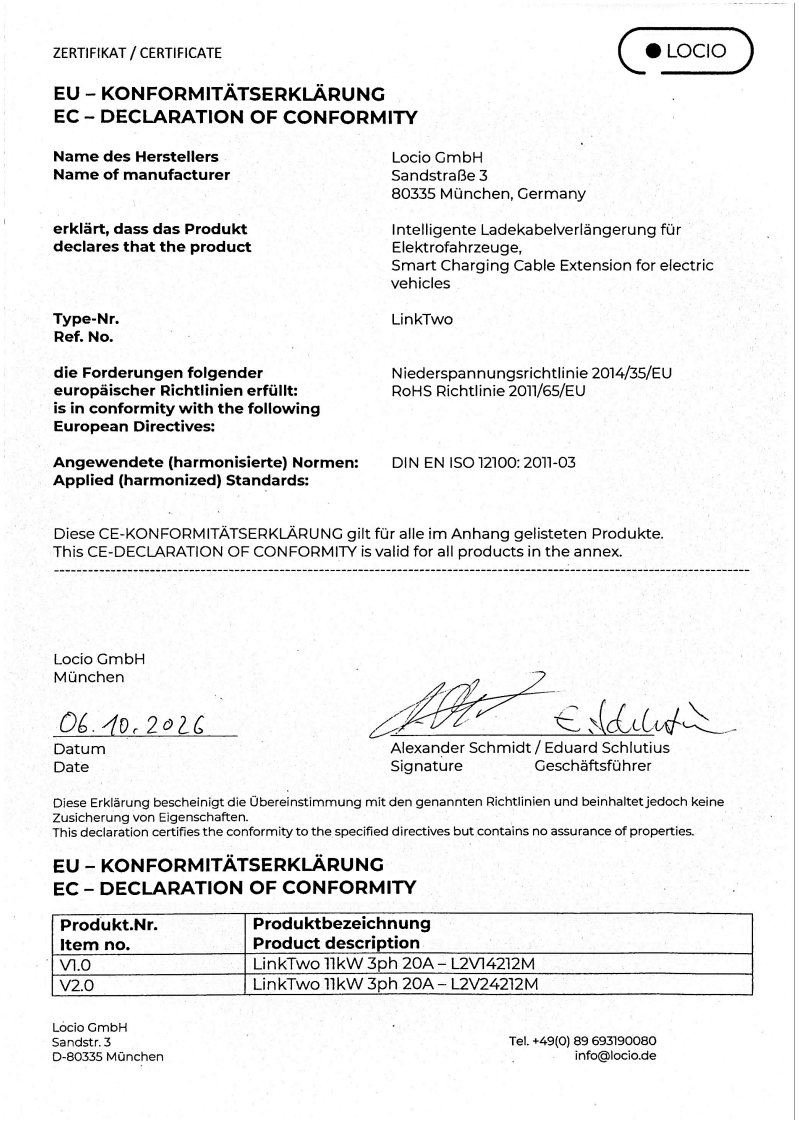
II.21. EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den folgenden EU-Richtlinien

— 2011/65/EU (Beschränkung von gefährlichen Stoffen)
— 2014/35/EU (elektrische Niederspannungsgeräte)

Und die folgenden Normen oder normativen Dokumente wurden für die Bewertung herangezogen:

— DIN EN ISO 12100: 2011-03



ZERTIFIKAT / CERTIFICATE

LOCIO

EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC – DECLARATION OF CONFORMITY

Name des Herstellers **Name of manufacturer**	Locio GmbH Sandstraße 3 80335 München, Germany
erklärt, dass das Produkt **declares that the product**	Intelligente Ladekabelverlängerung für Elektrofahrzeuge, Smart Charging Cable Extension for electric vehicles
Type-Nr. **Ref. No.**	LinkTwo
die Forderungen folgender europäischer Richtlinien erfüllt: **is in conformity with the following European Directives:**	Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU RoHS Richtlinie 2011/65/EU
Angewendete (harmonisierte) Normen: **Applied (harmonized) Standards:**	DIN EN ISO 12100: 2011-03

Diese CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gilt für alle im Anhang gelisteten Produkte.
This CE-DECLARATION OF CONFORMITY is valid for all products in the annex.

Locio GmbH
München

06.10.2026
Datum
Date

Alexander Schmidt / Eduard Schlutius
Signature Geschäftsführer

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties.

EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC – DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt.Nr. **Item no.**	**Produktbezeichnung** **Product description**
V1.0	LinkTwo 11kW 3ph 20A – L2V14212M
V2.0	LinkTwo 11kW 3ph 20A – L2V24212M

Locio GmbH
Sandstr. 3
D-80335 München

Tel. +49(0) 89 693190080
info@locio.de

II.22. Spezifikationen

Allgemeine Merkmale

Element	Ladekabelverlängerung mit Mess- und Konnektivitätsfunktion
Ladebetriebsart	Mode 3
Anschluss 1	Gerätestecker Typ 2 (Ladestationsseite)
Anschluss 2	Fahrzeug-Kupplung Typ 2 (fahrzeugseitig)
Leitungsaufbau	5 × 2,5 mm² + 1 × 0,5 mm²

Abmessungen und Gewicht

Abmessungen der Steckerbox	Ca. 16,5 × 13 × 9,5 cm
Gewicht	Ca. 0,6 kg ohne Kabel und Stecker, 3,0 kg mit Kabeln und Steckern
Kabellänge Steckerbox–Messbox	Ca. 10 cm
Länge des Kabels	Ca. 4 m
Kabeldurchmesser	12,8 mm ± 0,4 mm

Umweltbezogene Spezifikationen

Umgebungstemperatur (Betrieb)	0 bis 45 °C
Umgebungstemperatur (Lagerung)	-20 bis 45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	Von 0 bis 90 % nicht kondensierend bei 40 °C
Max. Einsatzhöhe	3000 m über dem Meeresspiegel

Mechanische Spezifikationen

Steck- und Ziehkraft für Steckverbinder	< 100 N
Mindestbiegeradius (bewegt)	9 × Außendurchmesser
Schutzart	IP44 (gesteckter Zustand)

Elektrische Spezifikationen

Stromart	AC (Wechselstrom)
Anzahl der Phasen	3
Nennleistung	11 kW
Nennstrom	20 A
Nennspannung Phase-Neutral	250 V
Nennspannung Phase-Phase	480 V
Frequenz	50 Hz

Messspezifikationen

Genauigkeitsklasse der Wirkenergie	Klasse 1 (EN62053-21) Klasse B (MID EN50470-3)
Messabweichung (Wirkenergie)	< ±16 Wh pro Ladevorgang
MID-Baumusterprüfbescheinigung	T11234 Revision 3 Projektnummer 3652538, ausgestellt von NMi Certin B.V.

Prüfanleitung gemäß DGUV Vorschrift 3

für LOCIO LinkOne Typ 2 Mode 3 Smart-Ladekabel & LinkTwo Typ 2 Mode 3 Smart-Ladekabelverlängerung

NUR FÜR ELEKTROFACHKRÄFTE Nicht für Fahrerinnen und Fahrer.

1. Anwendungsbereich

LinkOne und LinkTwo by LOCIO sind Mode-3-Ladekabel zum AC-Laden, ausgestattet mit Typ-2-Steckvorrichtungen. Gemäß DGUV Vorschrift 3 unterliegen die Geräte einer regelmäßigen Wiederholungsprüfung. Sie werden ausschließlich in Verbindung mit einer externen Ladeeinrichtung (EVSE – Electric Vehicle Supply Equipment) betrieben. Die Geräte übernehmen keine EVSE-Schutz- oder Steuerfunktionen, enthalten jedoch integrierte Messelektronik (MID-Energiezähler, AC/DC-Netzteil, CP-Erfassung, Mikrocontroller). Daher dürfen sie nicht wie rein passive Mode-3-Geräte geprüft werden.

2. Prüfintervall

Wiederholungsprüfung: jährlich oder nach betrieblichen Vorgaben

3. Durchzuführende Prüfungen

3.1 Sichtprüfung

Folgende Punkte müssen überprüft werden:

- Isolierteile frei von Rissen, Einschnitten, Quetschungen
- Schutzleiterkontakte unbeschädigt und korrosionsfrei
- Steckkontakte sauber, gerade, ohne Schmauchspuren
- Kabelmantel ohne Beschädigungen
- Zugentlastung stabil, keine Lockerung
- Verriegelungselemente (Typ 2) funktionstüchtig
- Keine sonstigen Mängel sichtbar

3.2 Elektrische Prüfung

MESSUNG	GRENZWERTE
L1 200 mA	Max: 0.30 Ω
L2 200 mA	Max: 0.30 Ω
L3 200 mA	Max: 0.30 Ω
N 200 mA	Max: 0.30 Ω
PE 200 mA	Max: 0.30 Ω
CP 200 mA	Kein fester Wert – nur Durchgang relevant
PP-PE Widerstandsmessung der Steckvorrichtungen (Ausgenommen: Gerätestecker des LinkTwo)	680 Ω ±5 %

ACHTUNG

Wichtiger Hinweis: Aufgrund der integrierten aktiven Elektronik darf keine Isolationswiderstandsmessung durchgeführt werden, weder mit 500 V DC noch mit 250 V DC. Der Isolationsnachweis ist stattdessen durch Messung des Schutzleiterstroms oder des Differenzstroms zu erbringen. Die Prüfung gilt als bestanden, wenn der gemessene Ableitstrom ≤ 3,5 mA beträgt.